**桃園市****111學年度百名閩華雙聲帶試辦計畫**

**壹、依據**

ㄧ、依據本局111年9月16日局務會議紀錄辦理。

三、國家語言發展法第9條第3項學校教育得使用各國家語言為之。

**貳、****計畫目標**

一、培養學生多一種語言（閩南語）能力，傳承本土文化，尊重與欣賞不同族群文化。

二、使閩南語成為教室中「教學語言」的一種，以漸進方式在課堂中使用雙語（閩、華語）教學，從師生溝通的生活語言，到共同的課室語言，再發展至課程教學的教學語言。

三、營造生活化的閩南語學習與教學情境，創造師生以閩南語互動的機會，提升學生閩南語學習興趣，自然學會閩南語。

四、建構桃園市閩華雙語教學模式，增進教師閩南語教學及運用能力。

**參、辦理單位**

一、主辦單位：桃園市政府教育局

二、承辦單位：大有國小

三、協辦單位:同德國小

**肆、辦理方式**

ㄧ、師資部分：具備閩南語能力，對閩南語傳承有興趣及意願之國民小學現職教師，錄取300名為原則（含正式、代理及代課教師），以學校為單位提出申請。

二、實施原則

（一）營造生活閩南語的溝通情境：營造閩南語溝通的生活情境，鼓勵學生以閩南語為生活語言（如問候、用餐、去洗手間及午睡等），融入日常生活中自然使用。

（二）建立閩南語的共同課室語言：建立師生共同使用的閩南語課室語言（如起立、坐下、排隊及翻開課本等），提升師生閩南語互動頻率。

（三）發展閩南語做為教學語言：以漸進方式於課堂中交錯使用華話及閩南語進行教學，使閩南語成為教學語言的一種。

三、實施方式：每週至少擇定1節非本土語課程（領域不限），教師於課堂中交錯運用華語及閩南語進行教學及溝通。閩南語使用的比率依班級學生的閩南語能力做彈性調整，初期以發展共同的課室語言為目標，再漸進使用閩華語為教學語言。

四、實施期程：111學年度第2學期。

五、成果檢核

（一）閩華雙語教學紀錄：參加教師訂定每月閩華雙語教學重點目標，每月填寫1次於紀錄表中。

（二）閩華雙語教學會議：參與學校召集參加教師，每月召開1次閩華雙語教學會議，了解實際授課教師閩華雙語教學情形，並進行教學分享與對話。

（三）期末成果：期末檢附活動成果冊。

（四）成果影片（非必備）：鼓勵有意願教師可於計畫結束前製作20分鐘（含）以上閩華雙語執行成果影片，內容可包含日常學校活動、班級經營及正式課程中（不包含本土語課程）師生自然使用閩南語情形，並上傳至youtube或其他影音串流相關平臺後，將網址聯結於成果報告中。本項由參加教師自由選擇是否錄製，製作者得核予加班費，並以4小時為上限。

**伍、執行期程**

本試辦計畫執行期程為1學期（111學年度第2學期），並於學期末時進行檢討修正，俾利未來實施更加完備。

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| 項次 | 時程 | 實施內容 | 備註 |
| 1 | 111年11月23日 | 線上計畫說明會 |  |
| 2 | 即日起至111年12月14日止 | 參與學校將計畫申請表送至大有國小 |  |
| 3 | 111年12月21 | 審查會議 |  |
| 4 | 111年12月30日 | 各校計畫核定 |  |
| 5 | 112年1月4日 | 閩華雙語教學增能研習 |  |
| 6 | 112年1月15日(暫定) | 各校經費核撥 |  |
| 7 | 112年2月-112年6月 | 111學年度第2學期實施閩華雙語教學 |  |
| 8 | 112年7月11日前 | 成果繳交（閩華雙語教學會議紀錄表、教學紀錄表及活動成果冊） |  |

**陸、經費補助項目及基準**

一、參與實際授課教師：

（一）語言及教材編輯研究費：以轉換閩南語教學及教材編輯所需之研究費用，每人每月補助新臺幣(以下同)1,000元，補助時間為111學年度第2學期，計5個月，惟倘該月無使用閩華雙語授課事實者該月不得支領。

（二）製作成果影片之教師加班費：有意願製作成果影片之教師，於課後進行影片的後製及剪輯，製作出至少20分鐘（含）的成果影片，每部影片可編列至多4小時加班費。

二、參與學校

（一）印刷費：成果冊及文件印製，每校以3,000元為上限。

（二）計畫承辦行政人員加班費：協助計畫執行、經費核銷、影片資料彙整及上傳雲端等，各校承辦人員得申請本案加班費補助；依各校參加計畫人數，每1人次，每月得編列1小時加班費；並依「桃園市政府所屬各機關學校加班費支給管制要點」辦理。

（三）雜支：實施本計畫所需之雜項費用，依「教育部補（捐）助及委辦計畫經費編列基準表」二、（十三）雜支支定義範圍內執行。

**柒、獎勵**

本案依據「公立高級中等以下學校校長成績考核辦法」、「公立高級中等以下學校教師成績考核辦法」及「桃園市市立各級學校及幼兒園教職員獎懲要點」規定，承辦學校核敘6名嘉獎1次，實際授課教師核敘嘉獎1次，參與學校核敘2名嘉獎1次，獎狀依實際表現覈實發給，以慰辛勞。

**捌、預期成效**

一、推廣本市閩華雙語教學，使閩南語成為教師教學語言之一。

二、提升學生接觸閩南語之頻率，創造師生以閩語互動的機會。

二、建立生活化的閩南語學習情境，讓學生自然學會閩南語。

**玖、經費來源**

本計畫之經費由桃園市政府教育局基金預算專款項下支應。

**拾、本計畫陳桃園市政府教育局核定後實施，修正時亦同**

**桃園市111學年度百名閩華雙聲帶試辦計畫申請表**

附件一

|  |  |
| --- | --- |
| 學校名稱 |  桃園市　　　 區 　　　 國民小學 |
| 承辦人員 | 姓名 |  |  連絡電話 |  |
| 職稱 |  | E-mail |  |
| 學校基本資料 | （1）班級數：\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 學生數：\_\_\_\_\_\_\_\_（2）閩籍學童數約：\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_人、其他語言學童數約：\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_人 |
| 一、計畫內容摘要：1.預定推動閩語教學內容概述：（檢附教學課表，並標示出預計進行的課堂）參考範例，請依各校條件做調整(1)鼓勵本校教師實施閩南語雙語教學，除國語課外，其他課程儘量以華閩語交互使用教學。(2)日常生活用語能融入閩南語使用，下課時老師能以閩南語與學生交談，並鼓勵學生以閩南語相互交談。(3)結合家庭聯絡簿，每日一句閩南語教學，與家長分享閩南語學習成果。(4)學校各項會議或活動，如兒童朝會、教師會議、親師座談會等，能以華閩語交互使用。(5)營造閩南語的情境布置，讓學生在閩南語環境中學習。(6)結合校慶、節氣（或全校性）活動，辦理閩南文化教學。2.預定參加教師計\_\_\_\_\_人，參與班級數計\_\_\_\_\_班，學生數計\_\_\_\_\_人（閩籍學生數計\_\_\_\_人）。3.申請計畫之參與教師資料，如下表列：

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 編號 | 參加班級 | 教師姓名（授課科目） | 閩籍與否 | 閩南語認證 |
| 班級 | 學生數 | 否 | 是：級別/腔調別 |
| 1 |  |  |  |  |  |  |
| 2 |  |  |  |  |  |  |
| 3 |  |  |  |  |  |  |
| 4 |  |  |  |  |  |  |
| 5 |  |  |  |  |  |  |

 |

承辦人： 主任： 校長：

附件二

**桃園市111年學度○○國民小學「百名閩華雙聲帶試辦計畫」經費概算表**

(單位：新臺幣元)

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **項次** | **經費項目** | **單價** | **數量/單位** | **總價** | **支用說明** |
| 1 | 語言研究暨教材編輯費 | 1000 | ○人x○個月 |  | 1.參加閩華雙語計畫之教師： ○○○教師、○○○教師……2.計畫執行期間為111學年度第2學期，計5個月。 |
| 2 | 印刷費 |  | 式 |  | 含成果冊及文件印製，以3,000為上限 |
| 3 | 加班費（計畫承辦行政人員） |  | ○人x1小時x○個月 |  | 1.加班費時數計算方式：各校參加計畫人數x每月1小時。2.申請時間為111學年度第2學期，計5個月。3.依每人薪資鐘點核實支應。4.依「桃園市政府所屬各機關學校加班費支給管制要點」辦理。 |
| 4 | 加班費（參加教師） |  | ○人x○小時 |  | 1.有意願製作成果影片之教師，製作出至少20分鐘（含）的成果影片，每部影片可編列至多4小時加班費。2.有提供成果影片者始得支用，請評估是否編列。3.依每人薪資鐘點核實支應。4.依「桃園市政府所屬各機關學校加班費支給管制要點」辦理。 |
| 5 | 雜支 |  | 式 |  | 1.雜支請依「教育部補（捐）助及委辦計畫經費編列基準表」二、（十三）雜支支用定義範圍內執行。2.雜支請勿超過業務費（不含加班費）5％。 |
| **合計** |  |  |
| 總計：新臺幣 元整 |

承辦人 主任 會計主任 校長

附件三

**桃園市111學年度○ ○國民小學 「百名閩華雙聲帶試辦計畫」**

**教學會議紀錄表**

|  |  |
| --- | --- |
| **會議時間** |  |
| **會議地點** |  |
| **主持人** |  |
| **紀錄** |  |
| **參加成員** |
| 項次 | 姓名 | 簽到處 | 項次 | 姓名 | 簽到處 |
| 1 |  |  | 5 |  |  |
| 2 |  |  | 6 |  |  |
| 3 |  |  | 7 |  |  |
| 4 |  |  | 8 |  |  |
| **會議內容** |
|  |
| **會議照片** |
|  |  |
| ▲年.月.日，說明：… | ▲年.月.日，說明：… |

※備註：參與學校召集參加教師，每月召開一次閩華雙語教學會議

**桃園市111學年度百名閩華雙聲帶試辦計畫**

附件四

**教學紀錄表**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| 學校名稱 | **桃園市　　 　 區** **國民小學** | 教師姓名 |  |
| 班級 | （ ）年（ ）班 | 授課領域 |  |
| **月份** | **閩華雙語教學目標** | **閩南語融入主題教學對照****（例如：**主要閩語字詞、句型及對話） | **備註** |
| **2** | **熟悉基本生活用語(範例)** | 具體之○○閩南語字詞、○○句型及○○對話例如基本生活用語、稱謂、老師及同儕早、打開課本第幾頁、把書包放好、今天星期幾？ |  |
| **3** |  |  |  |
| **4** |  |  |  |
| **5** |  |  |  |
| **6** |  |  |  |
| **成果影片網址連結**（非必備） |  |  |

※備註：參加教師填寫，每月至少填寫1次。

**桃園市111學年度百名閩華雙聲帶試辦計畫成果冊**

附件五

**學校名稱（全銜）：桃園市　　　 區　　　 國民小學**

**參加計畫教師：**

|  |  |
| --- | --- |
|  |  |
| ▲年.月.日，說明：… | ▲年.月.日，說明：… |
|  |  |
| ▲年.月.日，說明：… | ▲年.月.日，說明：… |
|  |  |
| ▲年.月.日，說明：… | ▲年.月.日，說明：… |

※備註：每位參加計畫教師需檢附1份成果冊，並提供6張不同時間的教學照片